

## NO FEAR SHAKESPEARE

No Fear Shakespeare puts Shakespeare's text side-byside with a translation in plain English. Plus in-depth character analysis, themes, motifs, symbols, and more.



Henry V

**Julius Caesar** 

1411401034

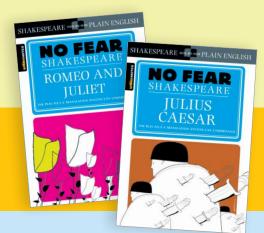
1586638475

Othello

1586638521

**Twelfth Night** 

1586638513



## **ORIGINAL TEXT** NO FEAR SHAKESPEARE TRANSLATION CASCA and the other conspirators stab CAESAR, BRUTUS last **CASCA** and the other conspirators stab **CAESAR**. **BRUTUS** stabs him last. ~ × Et tu, Bruté? — Then fall, Caesar. (dies) And you too, Brutus? In that case, die, Caesar. (he dies) CAESAR CAESAR Liberty! Freedom! Tyranny is dead! Run and proclaim CINNA Liberty! Freedom! Tyranny is dead! CINNA Run hence, proclaim, cry it about the streets. it in the streets. CASSIUS Some to the common pulpits, and cry out, **cassius** Some should go to the public platforms and cry out, "Liberty, freedom, and enfranchisement!" "Liberty, freedom, and democracy!" $\supset$ Confusion. Exeunt some plebians and senators Confusion. Some citizens and senators exit. People and senators, be not affrighted. People and senators, don't be afraid. Don't run **BRUTUS** BRUTUS Fly not. Stand still. Ambition's debt is paid. away—stay where you are. Only Caesar had to die for O Romeo, Romeo! Wherefore art thou Romeo? Oh, Romeo, Romeo, why do you have to be Romeo? JULIET IULIET ш Deny thy father and refuse thy name. Forget about your father and change your name. Or Or, if thou wilt not, be but sworn my love, else, if you won't change your name, just swear you $\supset$ And I'll no longer be a Capulet . . . love me and I'll stop being a Capulet . . . 'Tis but thy name that is my enemy. It's only your name that's my enemy. You'd still be ۵ yourself even if you stopped being a Montague. What's z Thou art thyself, though not a Montague. ⋖ What's Montague? It is nor hand, nor foot, a Montague anyway? It isn't a hand, a foot, an Nor arm, nor face, nor any other part arm, a face, or any other part of a man. Oh, be some 0 Belonging to a man. O, be some other name! other name! What does a name mean? The thing we Σ What's in a name? That which we call a rose call a rose would smell just as sweet if we called it by 0 By any other word would smell as sweet . . . any other name... **Antony and Cleopatra** 1411499190 **King Lear** 158663853X Richard III 1411401026 ORDERING INFORMATION: Macbeth Romeo and Juliet As You Like It 1411401042 1586638467 1586638459 The Comedy of Errors The Merchant of Venice Sonnets 1411404378 1586638505 1411402197 The Taming of the Shrew A Midsummer Night's Dream 141140100X 1586638440 1586638483 Henry IV, Parts One & Two **Much Ado about Nothing** The Tempest 141140436X 1411401018 1586638491